

**Zeitschrift:** Der Schweizer Sammler : Organ der Schweizer Bibliophilen Gesellschaft und der Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare = Le collectionneur suisse : organe de la Société Suisse des Bibliophiles et de l'Association des Bibliothécaires Suisses

**Herausgeber:** Schweizer Bibliophile Gesellschaft; Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare

**Band:** 5 (1931)

**Heft:** 10-11: Der Schweizer Sammler = Le Collectionneur suisse

**Buchbesprechung:** Nouveautés bibliophiliques = Bibliophile Neuerscheinungen

**Autor:** A.C.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Nouveautés bibliophiliques.* - Bibliophile Neuerscheinungen.

Gonzague de Reynold. *Fribourg*, avec 7 bois gravés de Fred Fay. Genève-Fribourg. Edition du Portique. 1931. Un volume in-folio de 24 pages + 7 planches hors-texte sous couverture rempliée.

L'antique et pittoresque cité des Zaehringen ne saurait se plaindre de l'ingratitude de ses fils ; elle leur inspire, en effet, un amour filial qui ne cesse de s'extérioriser en hymnes pieux à la gloire de la ville-mère.

Après le *Fribourg* de Léon Savary, dont nous avons rendu compte ici-même<sup>1</sup>), voici que le professeur Gonzague de Reynold consacre au même thème une publication de grand luxe qui enchantera certainement les bibliophiles. Mettant au service du culte du sol natal — cause qui lui est chère entre toutes — son talent d'écrivain et sa puissance d'évocation, l'auteur a écrit d'une plume ardente des pages pleines d'enthousiasme, au cours desquelles il exalte les multiples beautés du berceau ancestral.

Ce noble et beau texte est accompagné de 7 grandes planches hors-texte gravées sur bois par Fred Fay. L'artiste a su tirer un parti fort habile des effets de masse, traitant ceux-ci selon les principes bien équilibrés du blanc et noir, sans s'égarer dans les détails, en se bornant à évoquer avec vigueur et conscience les imposantes silhouettes et les particularités pittoresques de la vieille cité sarinienne. Trois vignettes, servant de fleuron, d'entête et de cul-de-lampe, complètent cette illustration aussi artistique qu'adéquate.

Le résultat définitif de cette collaboration a été concrétisé avec un goût remarquable par MM. Fragnière frères, les excellents éditeurs fribourgeois, qui ont apporté tous leurs soins à la présentation bibliophilique et typographique de ce magnifique ouvrage. Le tirage en a été limité à 221 exemplaires, numérotés et signés, soit 6 ex. sur japon impérial avec une double suite des hors-texte coloriés à la main, 15 exemplaires sur hollande, hors-commerce et 200 exemplaires sur hollande Van Gelder Zonen, destinés à la vente en librairie. A. C.

*Légendes valaisannes* (d'après les Wallisersagen) traduction enrichie et illustrée par J.-B. Bouvier, ouvrage publié sous les auspices de la Société d'Histoire du Haut-Valais. Neuchâtel. Editions Victor Attinger. 1931. 1 volume in-8 de 206 + XVIII pages sous couverture illustrée, orné de 14 vignettes dessinées par le traducteur.

En traduisant ces vieux contes populaires, ainsi que le relève dans sa préface Mr. le Chanoine Jules Gross, Mr. J. B. Bouvier a „réussi à conserver aux légendes du Valais allemand la simplicité, la candeur du texte original ... Mais il a fait mieux : tout en étant fidèle, toujours fidèle, il a enrichi de style et d'imagination les légendes, groupant avec plus d'art les traits saillants, creusant les lignes, distribuant l'ombre et la lumière, campant les personnages, faisant enfin de chaque récit un petit drame achevé.“

<sup>1</sup>) Collectionneur suisse, tome III (1929) page 118.

C'est, en effet, un très beau livre qui fera la joie des folkloristes. Nous signalons aux bibliophiles les 20 exemplaires numérotés, tirés sur vélin Lafuma.

A. C.

J. B. Bertrand. *Le théâtre populaire en Valais*. (Extrait des *Archives suisses des Traditions populaires*) Bâle. Imprimerie Krebs 1931. Une brochure in-8 de 56 pages, illustrée de 7 planches hors-texte.

Les bibliophiles et les érudits rechercheront ce tirage à part du travail de Mr. J. B. Bertrand, dans lequel l'érudit historien valaisan a condensé le fruit de patientes recherches sur un sujet bien propre à intéresser les amis de notre folklore et de notre histoire helvétiques.

A. C.

Fernand Gigon. *La Voix de l'Alpe*. Neuchâtel et Paris. Editions Victor Attinger. 1931. Un volume in-32 de 80 pages sous couverture illustrée.

De ce beau chant mystique à la gloire de l'Alpe, les éditeurs ont tiré 20 exemplaires numérotés sur papier de luxe à l'intention des bibliophiles.

A. C.

*Armorial de la Suisse*. 12<sup>e</sup> fascicule, série 772 à 879. Feldmeilen-Zurich. Edition du Café Hag S. A. s. d. (1931).

Mr. le professeur Paul Ganz, l'érudit président de la Société suisse d'héraldique et Mr. Paul Boesch, le peintre et graveur bien connu, viennent d'enrichir d'un douzième fascicule le bel *Armorial de la Suisse*, dont la Café Hag S. A. a commencé la publication il y a quelques années déjà.

Un feuillet de garde, encadré d'une spirituelle composition due au talent et à la verve de P. Boesch, sert de frontispice à cet album qui s'ouvre par une reproduction en couleurs d'un superbe vitrail de la ville d'Aarau, de Hans Funk (vers 1520), savamment commentée par le professeur Ganz. La suite du volume contient les cases destinées au classement de 108 armoiries de villes et communes suisses, exécutées en lithographie polychrome d'après les maquettes du peintre-héraldiste bernois. Des notes géographiques et démographiques accompagnent la description des blasons et ajoutent encore à l'intérêt de ce recueil.

A. C.

*L'Ex-libris*, revue internationale paraissant tous les trois mois. Paris. H. Daragon, 2<sup>me</sup> année, 4<sup>e</sup> trimestre 1930 et 3<sup>me</sup> année, 1<sup>er</sup> trimestre, 1931.

Le dernier numéro de l'année 1930 de la revue internationale *L'Ex-libris* a paru, avec quelque retard, sous la forme d'un beau fascicule in-8 de 48 pages, richement illustré. Le directeur de cet intéressant périodique, Mr. Henry Daragon, y consacre un article fort élogieux à l'art graphique et à la collection, tels qu'ils se sont développés dans notre pays, étayant ses considérations sur de copieuses citations empruntées aux chroniques du *Collectionneur suisse*.

Voici d'ailleurs le sommaire de ce numéro, qui termine dignement la seconde année de cette publication à laquelle nous souhaitons une longue et féconde carrière :

Luigi Servolini : *L'Ex-libris italien moderne* — (18 illustrations) —

Henry Daragon : *La vogue des Ex-libris et des Cartes illustrées en Suisse* — A.-J. T. : *Blasons en exil. I. La chute d'un Roi et la grande Maîtrise de l'Ordre de la Toison d'Or. II. Mariage princier.* — Emile Salomon. *Un bibliophile lyonnais: Marcel Grognot* (1 illustration) — *A propos d'Ex-libris* — *De la généalogie en matière d'héritage* — *Chronique philatélique* — *Notes et informations* — *Bibliographie.*

Pour ouvrir la 3<sup>me</sup> année de sa belle revue trimestrielle, Mr. Daragon nous a fait l'honneur de reproduire l'étude que nous avons consacrée ici-même à Albert Hinter. L'éditeur parisien a d'ailleurs emprunté encore au Collectionneur suisse, pour ce même fascicule, une nouvelle suite de notre chronique des arts graphiques. D'autres articles fort intéressants complètent ce numéro qui comporte 48 pages grand in-8 ornées de 25 illustrations, ainsi que de bandeaux, lettrines et culs de lampes ; nous en donnons ci-après le sommaire complet :

Alfred Comtesse : Les ex-libris d'Albert Hinter, artiste peintre, verrier et xylographe à Engelberg (4 illustrations) — Henri Daragon : L'Ex-libris à l'Exposition Internationale du Livre d'Art à Paris (Mai-Août 1931) (2 ill.) — G. La Richardais : L'ex-libris d'un Breton : Edouard Le Marant de Kerdaniel (1 ill.) — H. D. : Un ex-libris moderne : L'ex-libris du Docteur R.-J. Weissenbach dessiné par Jean Carlu (1 ill.) — A. C. : De quelques ex-libris et cartes illustrées — Notre galerie d'ex-libris : I. Un ex-libris ancien — II. Un ex-libris de Victor Hugo ? — III. Ex-libris de Geneviève Granger — IV. Ex-libris de P. Burnot — V. Ex-libris de J. Tlomakowski — VI. Ex-libris néerlandais. VII. Une carte héraldique humoristique, Texte par A.-J. T. (17 ill.) — Les Comtes de Paris dans l'histoire de France — La Messe solennelle des Chevaliers du Saint Sépulcre — Monnaies et Médailles — Notes et informations — Bibliographie. A. C.

## NEUE EX-LIBRIS — NOUVEAUX EX-LIBRIS

Wir werden hier die neuen Ex-libris mitteilen, die in 2 Exemplaren gesandt werden an Herrn Dr. Alfred Comtesse, Monthey (Wallis) oder an die Redaktion des Sammlers (Dr. W. J. Meyer, Klaraweg 35, Bern).

*Nous signalerons ici tous les nouveaux ex-libris qui auront été adressés en double exemplaires à Mr. le Dr. Alfred Comtesse, Monthey (Valais), ou à la rédaction du Collectionneur (Mr. W. J. Meyer, Klaraweg 35, Berne).*

Mgr. ALOIS SCHEIWILER, évêque de St. Gall. Lithographie héraldique originale en trois couleurs d'Anton Blöchlinger à St. Gall. (78×112 mm.) 1931.

Auteur de l'ex-libris de feu Robert Bürkler, défunt évêque de St. Gall, Anton Blöchlinger a également été chargé par son successeur